

10508/97

LIMITE

PUBLIC 8

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ
ΙΟΥΛΙΟΣ 1997

Το παρόν έγγραφο περιλαμβάνει κατάλογο των οριστικών νομοθετικών πράξεων που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Ιούλιο του 1997, καθώς και εκείνες τις δηλώσεις στα πρακτικά του τις οποίες το Συμβούλιο αποφάσισε να καταστήσει προσιτές στο κοινό.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΙΟΥΛΙΟΣ 1997 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
2023ο Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων της 7ης Ιουλίου 97 Κανονισμός του Συμβουλίου για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και το συντονισμό των οικονομικών πολιτικών Κανονισμός του Συμβουλίου για την επιτάχυνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος	9257/97 + COR 1 (p) + COR 2 (s) + COR 3 (nl) + COR 4 (es) + COR 5 (f) + COR 6 (d) + COR 7 (f) + REV 2 (i) 9258/97 + COR 1 (en) + COR 2 (s) + COR 3 (nl) + COR 4 (es) + COR 5 (f) + COR 6 (f) + REV 1 (i)	226/97, 227/97, 228/97, 229/97	
2024ο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων της 22ας Ιουλίου 97 Κανονισμός του Συμβουλίου για την ενίσχυση των δημογραφικών πολιτικών και προγραμμάτων στις αναπτυσσόμενες χώρες	9548/97	230/97, 231/97, 232/97, 233/97, 234/97	

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΙΟΥΛΙΟΣ 1997 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
2025ο Συμβούλιο Γεωργίας της 22ας Ιουλίου 97			
Κανονισμοί του Συμβουλίου			
- για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1997/1998, των μηνιαίων προσανξήσεων της τιμής παρέμβασης των σιτηρών	9003/97 + COR 1 (nl)		
- για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1997/1998, των μηνιαίων προσανξήσεων της τιμής παρέμβασης της όρυζας paddy	9004/97		
- για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1997/1998, των τιμών, των ενισχύσεων και των παρακρατήσεων που εφαρμόζονται στον τομέα του ελαιολάδου, καθώς και της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας	9007/97		
- για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1997/1998, των ποσών της ενίσχυσης του υφαντικού λίνου και της καννάβεως, καθώς και του ποσού που λαμβάνεται υπόψη για τη χρηματοδότηση των μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου	9008/97 + COR 1 (fi)		
- για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1998, της τιμής βάσης και για τον κατά εποχή καθορισμό της τιμής βάσης στον τομέα του πρόβειου κρέατος	9012/97		
- περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς	9014/97		
- για τον καθορισμό των τιμών προσανατολισμού στον τομέα του οίνου για την περίοδο 1997/1998	9015/97		
- για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2332/92 περί των αφρωδών οίνων των παραγομένων στην Κοινότητα καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4252/88 σχετικά με την παρασκευή και εμπορία κρασιών λικέρ που παράγονται στην Κοινότητα	9016/97		
- για τον καθορισμό, για τη συγκομιδή 1997, των πριμοδοτήσεων για τον καπνό σε φύλλα κατά ομάδα ποικιλιών καπνού	9017/97		

(συνέχεια) Κανονισμοί του Συμβουλίου - για τον καθορισμό, για τις περιόδους εμπορίας 1998/1999 και 1999/2000 των ποσών της ενίσχυσης που χορηγείται στον τομέα των σπόρων προς σπορά - για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3650/90 περί των μέτρων ενίσχυσης της εφαρμογής των κοινών κανόνων ποιότητας για τα οπωροκηπευτικά στην Πορτογαλία Κανονισμός του Συμβουλίου για παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 90/387/ΕΟΚ και 92/44/ΕΟΚ του Συμβουλίου με σκοπό την προσαρμογή του τηλεπικοινωνιακού τομέα στο ανταγωνιστικό περιβάλλον (95/0280(COD)) Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του λυκίσκου 2026ο Συμβούλιο Προϋπολογισμού της 24ης Ιουλίου 97 Απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτείται η Ιρλανδία να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 21 της οδηγίας (77/388/ΕΟΚ) για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά τους φόρους κύκλου εργασιών	9018/97 + COR 1 (f,d,nl,en,gr,es,p,fi,s)		
	9019/97	235/97	
	9154/97		
	9727/97	236/97	
	PE-CONS 3617/97 + COR 1 (fi)	237/97	
	9526/97 + COR 1 (s)	238/97, 239/97	Καταψήφισε HB
	7915/97		

Απόφαση του Συμβουλίου με την οποία η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας εξουσιοδοτείται να συνάψει με την Τσεχική Δημοκρατία συμφωνία που περιλαμβάνει διατάξεις παρεκκλίνουσες από τα άρθρα 2 και 3 της έκτης οδηγίας (77/388/ΕΟΚ) του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών	8412/97		
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 93/16/ΕΟΚ για τη διευκόλυνση της ελεύθερης κυκλοφορίας των ιατρών και της αμοιβαίας αναγνώρισης των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων τίτλων τους (94/0305(COD))	PE-CONS 3615/97 + COR 1 (nl) + COR 2 (fi)	240/97	
Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προγράμματος υποστήριξης, περιλαμβανομένης και της μετάφρασης, στον τομέα των βιβλίων και της ανάγνωσης (ARIANE) (94/0189/(COD))	PE-CONS 3616/97	241/97, 242/97, 243/97	
Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού προγράμματος δράσης στον τομέα της πολιτιστικής κληρονομιάς (πρόγραμμα "RAPHAËL") (95/0078(COD))	PE-CONS 3620/97 + COR 1 (fi)	244/97, 245/97, 246/97, 247/97	
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί τροποποιήσεως των οδηγιών 92/50/ΕΟΚ, 93/36/ΕΟΚ και 93/37/ΕΟΚ περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών, συμβάσεων δημοσίων προμηθειών και συμβάσεων δημοσίων έργων, αντιστοίχως	PE-CONS 3618/97	248/97, 249/97, 250/97, 251/97, 252/97	

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΙΟΥΛΙΟΣ 1997 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
Γραπτή διαδικασία που ολοκληρώθηκε στις 29 Ιουλίου 97 Έκδοση, στις γλώσσες των Κοινοτήτων, της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα των τροχοφόρων γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων,	PE-CONS 3621/97	253/97	Αποχή Γαλ.

ΔΗΛΩΣΗ 226/97

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή αναγνωρίζουν ότι οι τόκοι των καταθέσεων τις οποίες επιτάσσει το άρθρο 104 Γ παράγρ. 11 και τα ποσά των προστίμων που επιβάλλονται δυνάμει του αυτού άρθρου αποτελούν "άλλα έσοδα" κατά την έννοια του άρθρου 201 της Συνθήκης. Δηλώνουν επίσης ότι τα έσοδα αυτά προορίζονται για ειδικές δαπάνες και συγκεκριμένα για διανομή μεταξύ των κρατών μελών που ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού του Συμβουλίου για την επιτάχυνση και την διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος. Προς τον σκοπό αυτόν, αποβαίνει αναγκαία η τροποποίηση του άρθρου 4 παράγρ. 2 του Δημοσιονομικού Κανονισμού.

ΔΗΛΩΣΗ 227/97

Δήλωση της Επιτροπής

Η Επιτροπή δηλώνει ότι θα προτείνει να καταταγεί στις υποχρεωτικές δαπάνες η δαπάνη της γραμμής του προϋπολογισμού που θα δημιουργηθεί με σκοπό τη διανομή του ποσού των τόκων και προστίμων.

ΔΗΛΩΣΗ 228/97

Δήλωση του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή, σε συνεργασία με τις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες, να υποβάλει προτάσεις για την μεγαλύτερη συνέπεια, στις αρχές της τρίτης φάσης της ΟΝΕ, των στατιστικών στοιχείων των κρατών μελών τα οποία αφορούν τις μεταβολές του πραγματικού ΑΕγχΠ, προκειμένου να εφαρμοστεί το άρθρο 2 του κανονισμού του Συμβουλίου για την επιτάχυνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος. Για να διευκολυνθούν γενικότερα οι διαδικασίες πολυμερούς εποπτείας, το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για την παραγωγή εναρμονισμένων στοιχείων όσον αφορά το πραγματικό ΑΕγχΠ και τις κυριότερες συνιστώσες του.

Δήλωση της αυστριακής αντιπροσωπίας

Η Αυστρία υποστηρίζει την ιδέα της λήψης αντικειμενικών αποφάσεων βάσει σταθερών κριτηρίων, επί της οποίας εδράζεται το Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης. Αυτό αφορά ωσαύτως την εναρμόνιση των στατιστικών στοιχείων όσον αφορά το πραγματικό Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν. Η Αυστρία θεωρεί ωστόσο πολύ σημαντικό το να γίνεται αυτό λαμβανομένων υπ' όψη των υφισταμένων νομοθετικών πράξεων και αντιστοίχων διαδικασιών, παραπέμπει δε εν προκειμένω στο άρθρο 1 του υπ' αριθ. 6 Πρωτοκόλλου για τα κριτήρια σύγκλισης περί των οποίων το άρθρο 109 I της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το σχετικό με τη δυνατότητα σύγκρισης του δείκτη τιμών καταναλωτή των κρατών μελών. Σύμφωνα με τα προαναφερόμενα, οι προτάσεις της Επιτροπής οφείλουν να λαμβάνουν υπ' όψη και τους διαφορετικούς ανά κράτος μέλος ορισμούς. Κατ' αυτόν τον τρόπο θα μπορούν να αποφεύγονται σημαντικές οικονομικές επιβαρύνσεις της οικονομίας εξ αιτίας τυχόν εκτεταμένης και επιπρόσθετης συγκέντρωσης στοιχείων.

ΔΗΛΩΣΗ 230/97

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 9

"Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με τη δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1995, οι νομοθετικές πράξεις που αφορούν πολυετή προγράμματα και οι οποίες δεν υπόκεινται στη διαδικασία της συναπόφασης, δεν περιλαμβάνουν "ποσό που κρίνεται αναγκαίο".

Δεδομένου ότι η πρόταση της Επιτροπής που αφορά τον κανονισμό για την ενίσχυση των δημογραφικών πολιτικών και προγραμμάτων στις αναπτυσσόμενες χώρες δεν προβλέπει την εγγραφή δημοσιονομικού ποσού αναφοράς, αυτή γίνεται με ευθύνη του Συμβουλίου και μόνον, και δεν θίγει τις αρμοδιότητες της αρμόδιας επί του προϋπολογισμού αρχής."

ΔΗΛΩΣΗ 231/97

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τα άρθρα 10 και 12

"Στο πλαίσιο της υποβολής, εκτίμησης και αξιολόγησης των σχεδίων, η Επιτροπή θα λάβει υπόψη την ολοκληρωμένη προσέγγιση ως προς τη διαχείριση του κύκλου των σχεδίων και του λογικού του πλαισίου."

ΔΗΛΩΣΗ 232/97

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 11.1

"Το Συμβούλιο δηλώνει ότι αρμόδιες γεωγραφικές επιτροπές για την ανάπτυξη είναι οι επιτροπές PVD-ALA (αναπτυσσόμενες χώρες Ασίας και Λατινικής Αμερικής), MED (Μεσόγειος) και FED (Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης), καθώς και η επιτροπή που προβλέπεται στον κανονισμό περί συνεργασίας με τη Νότιο Αφρική."

ΔΗΛΩΣΗ 233/97

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 11.2

"Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της διότι, στην προκείμενη περίπτωση, το Συμβούλιο τροποποίησε την πρόταση της Επιτροπής αντικαθιστώντας τη διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής I με διαδικασία ρυθμιστικής επιτροπής III.α). Κρίνει ότι η προταθείσα διαδικασία ή η διαδικασία διαχείρισης θα ήταν πιο προσαρμοσμένη στις απαιτήσεις του τομέα."

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τα άρθρα 10. 3 και 12.3

"Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της διότι, επί πλέον των διαδικασιών που προέβλεψε η ίδια για να εξασφαλισθεί η διαφάνεια και ο συντονισμός (επιτροπή για σχέδια υπερβαίνοντα το όριο των 2 εκατομμυρίων ECU, ανταλλαγή απόψεων για τις γενικές κατευθύνσεις, υποβολή ετησίων εκθέσεων), το Συμβούλιο επέβαλε δύο ακόμη απαιτήσεις : την εκ των προτέρων, μια εβδομάδα πριν από τη λήψη απόφασης, πληροφόρηση της επιτροπής σχεδίων προκειμένου για σχέδια κάτω των 2 εκατομμυρίων ECU, και την εκ των υστέρων, εντός μηνός από τη λήψη της σχετικής απόφασης, πληροφόρηση των κρατών μελών για κάθε σχέδιο.

Η Επιτροπή δηλώνει ότι η πληθώρα μηχανισμών πληροφόρησης υπερβαίνει κατά πολύ ό,τι θα μπορούσε να θεωρηθεί αναγκαίο για την εξασφάλιση της δέουσας διαφάνειας, καθώς και ό,τι δικαιολογείται με τους υπάρχοντες ανθρώπινους πόρους.

Όταν ανατίθενται στην Επιτροπή εξουσίες χωρίς παρέμβαση της επιτροπής σχεδίων, τις ασκεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες διαφάνειας. Η Επιτροπή εκτιμά ότι δεν θα έπρεπε να εισαχθεί κανένας συμπληρωματικός όρος πέραν του πλαισίου που ορίζεται με την απόφαση αριθ. 373 του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 1987. Είναι συνεπώς αδύνατον να συμφωνήσει η Επιτροπή με την εν λόγω τροποποίηση."

ΔΗΛΩΣΗ 235/97

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το ζήτημα των ατομικών κυρώσεων :

"Η Επιτροπή θα εξετάσει, μέσα στα πλαίσια της υλοποίησης του άρθρου 2, παράγραφος 7, τρίτο εδάφιο, την δυνατότητα να ληφθούν υπόψη, σε περίπτωση ανάγκης, αντικειμενικές αναφορές σε άλλη καθορισμένη περίοδο, εκτός εκείνης του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92."

Δήλωση της Επιτροπής

"Αναφερόμενη στην τροπολογία που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στην γνωμοδότησή του και η οποία αποσκοπεί στη χρησιμοποίηση των εθελοντικών αποσυρθεισών γαιών για την οικολογική καλλιέργεια κτηνοτροφικών οσπρίων, η Επιτροπή δηλώνει ότι δεν μπορεί να τη δεχθεί, είναι όμως διατεθειμένη να μελετήσει τα ενδεχόμενα πλεονεκτήματα που θα έχει για το περιβάλλον η παύση της καλλιέργειας με βάση τους προσανατολισμούς που περιέχονται στην "Ατζέντα 2000"."

Δήλωση της Επιτροπής

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι, κατά τον έλεγχο της πλήρους και έγκαιρης μεταφοράς στις εθνικές νομοθεσίες των κοινοτικών οδηγιών που αφορούν τις τηλεπικοινωνίες, θα μεριμνήσει ώστε οι λεπτομέρειες εφαρμογής που θεσπίζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά το κόστος και τη χρηματοδότηση της καθολικής υπηρεσίας να μην περιορίζουν την πρόσβαση στις εν λόγω αγορές."

ΔΗΛΩΣΗ 238/97

Δήλωση της Επιτροπής

"Στα πλαίσια της ετήσιας έκθεσης που προβλέπεται από το άρθρο 11, η ιδιαίτερη περίπτωση των παραγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 12, παρ. 3 β) θα εξετασθεί ειδικότερα με βάση στοιχεία που θα παράσχουν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη στην Επιτροπή."

ΔΗΛΩΣΗ 239/97

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας

"Η γερμανική αντιπροσωπία εκκινεί από την αρχή ότι, σε περίπτωση επιδείνωσης της κατάστασης της αγοράς στον τομέα του λυκίσκου, θα ληφθούν τα προβλεπόμενα από την κοινή οργάνωση αγοράς μέτρα. Τα μέτρα αυτά ενδέχεται ιδίως να συνίστανται στη διαφοροποίηση της ενίσχυσης ή στον περιορισμό της παραγωγής."

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

σχετικά με την (νέα) αιτιολογική σκέψη (7B)

Η Επιτροπή τονίζει ότι η ανάγκη καθιέρωσης της ισοδυναμίας των διπλωμάτων των ιατρών τα οποία έχουν αποκτηθεί εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αποτελεί ένα από τα προβλήματα που πρέπει να εξεταστούν.

ΔΗΛΩΣΗ 241/97

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Σχετικά με το άρθρο 5
(Επιτροπολογία)

"Η Επιτροπή, τηρώντας τις διαδικασίες των διοργανικών συμφωνιών, θα ενημερώνει την επιτροπή της απόφασης ARIANE, στο πλαίσιο της οικονομικής υποστήριξης που θα παράσχει η Κοινότητα, για όλα τα σχέδια που προτίθεται να χρηματοδοτήσει βάσει της παρούσας απόφασης."

ΔΗΛΩΣΗ 242/97

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Σχετικά με το άρθρο 5
(Επιτροπολογία)

"Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, καίτοι διαπιστώνει ότι το άρθρο 5, παράγραφος 3, του προγράμματος ARIANE δεν επιτρέπει στην επιτροπή του προγράμματος να αποφαινεται για τα επιμέρους σχέδια, δεν έχει αντίρρηση να ενημερώνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή την επιτροπή του προγράμματος για όλα τα σχέδια που προτίθεται να χρηματοδοτήσει."

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο επιθυμεί να λαμβάνει από την Επιτροπή τις ίδιες πληροφορίες."

ΔΗΛΩΣΗ 243/97

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

"Η Επιτροπή θεωρεί ότι η έκθεση αξιολόγησης την οποία ανέλαβε να υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή των Περιφερειών, μετά την πάροδο δύο ετών εφαρμογής του προγράμματος και εντός προθεσμίας έξι μηνών (άρθρο 8), θα υποβληθεί στην επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 5 της απόφασης, πέραν οιασδήποτε διαδικασίας "επιτροπολογίας" που ορίζεται στην απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 1987. Πράγματι, οι διαδικασίες αυτές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις περιπτώσεις όπου η Επιτροπή ασκεί εκτελεστικές αρμοδιότητες για τη θέσπιση νομικών πράξεων δεσμευτικού χαρακτήρα. Η ερμηνεία αυτή προκύπτει σαφώς από την ίδια την απόφαση του Συμβουλίου της 13.7.1987 καθώς και από το άρθρο 145, τρίτη περίπτωση της Συνθήκης. Εν προκειμένω, η έκθεση αξιολόγησης για τα αποτελέσματα του προγράμματος ARIANE δεν αποτελεί "σχέδιο ληπτέων μέτρων". Εξάλλου, θα ήταν ανακόλουθο το να μπορεί το Συμβούλιο να αποφασίζει εκ των προτέρων, μέσω της διαδικασίας της επιτροπής διαχείρισης, για μια έκθεση που πρόκειται να του υποβάλει η Επιτροπή δυνάμει των ιδίων θεσμικών αρμοδιοτήτων της."

ΔΗΛΩΣΗ 244/97

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Σχετικά με το άρθρο 5
(Επιτροπολογία)

"Η Επιτροπή, τηρώντας τις διαδικασίες των διοργανικών συμφωνιών, θα ενημερώνει την επιτροπή της απόφασης RAPHAËL, στο πλαίσιο της οικονομικής υποστήριξης που θα παράσχει η Κοινότητα, για όλα τα σχέδια που προτίθεται να χρηματοδοτήσει βάσει της παρούσας απόφασης".

ΔΗΛΩΣΗ 245/97

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Σχετικά με το άρθρο 5
(Επιτροπολογία)

"Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, καίτοι διαπιστώνει ότι το άρθρο 7, παράγραφος 3, του προγράμματος RAPHAËL δεν επιτρέπει στην επιτροπή του προγράμματος να αποφαινεται για τα επιμέρους σχέδια, δεν έχει αντίρρηση να ενημερώνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή την επιτροπή του προγράμματος για όλα τα σχέδια που προτίθεται να χρηματοδοτήσει.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο επιθυμεί να λαμβάνει από την Επιτροπή τις ίδιες πληροφορίες."

ΔΗΛΩΣΗ 246/97

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

"Εκτιμώντας την απόφαση του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1997 για το μέλλον της πολιτιστικής συνεργασίας στην Ευρώπη και τις επιθυμίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη θέσπιση πράξης-πλαισίου για τον πολιτιστικό τομέα, η Επιτροπή, στα πλαίσια της άσκησης του δικαιώματος πρωτοβουλίας, επιβεβαιώνει την πρόθεσή της να υποβάλει, το συντομότερο δυνατόν, πρόταση γενικού προγράμματος με στόχο να εξασφαλιστεί η συνέχεια και η ανάπτυξη της πολιτιστικής δράσης της Κοινότητας.

Η Επιτροπή θα προβεί στις ευρύτερες δυνατές διαβουλεύσεις με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη και, για το σκοπό αυτό, θα διοργανώσει συναντήσεις με τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα και τις σχετικές οργανώσεις."

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

"Η Επιτροπή θεωρεί ότι η έκθεση αξιολόγησης την οποία ανέλαβε να υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, και στο Συμβούλιο μετά την πάροδο δύο ετών και έξι μηνών εφαρμογής του προγράμματος και εντός προθεσμίας έξι μηνών (άρθρο 10), θα υποβληθεί στην επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 7 της απόφασης, πέραν οιασδήποτε διαδικασίας "επιτροπολογίας" που ορίζεται στην απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 1987. Πράγματι, οι διαδικασίες αυτές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις περιπτώσεις όπου η Επιτροπή ασκεί εκτελεστικές αρμοδιότητες για τη θέσπιση νομικών πράξεων δεσμευτικού χαρακτήρα. Η ερμηνεία αυτή προκύπτει σαφώς από την ίδια την απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 1987 καθώς και από το άρθρο 145, τρίτη περίπτωση της Συνθήκης. Εν προκειμένω, η έκθεση αξιολόγησης για τα αποτελέσματα του προγράμματος RAPHAËL δεν αποτελεί "σχέδιο ληπτέων μέτρων". Εξάλλου, θα ήταν ανακόλουθο το να μπορεί το Συμβούλιο να αποφασίζει εκ των προτέρων, μέσω της διαδικασίας της επιτροπής διαχείρισης, για μια έκθεση που πρόκειται να του υποβάλει η Επιτροπή δυνάμει των ιδίων θεσμικών αρμοδιοτήτων της."

ΔΗΛΩΣΗ 248/97

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής

"Αναφερόμενοι στη σύσταση της Επιτροπής, της 12ης Μαΐου 1995 για τις προθεσμίες πληρωμής κατά τις εμπορικές συναλλαγές, το Συμβούλιο και η Επιτροπή καλούν τα κράτη μέλη να λάβουν τα απαιτούμενα νομικά και πρακτικά μέτρα ώστε να τηρούνται οι συμβατικές προθεσμίες πληρωμής και να εξασφαλίζεται ταχύτερη πληρωμή κατά τις δημόσιες συμβάσεις."

ΔΗΛΩΣΗ 249/97

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή υπενθυμίζουν ότι ένα συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας για τις δημόσιες συμβάσεις δεν πρέπει να παρέχει την εθνική μεταχείριση που προβλέπεται στο άρθρο III παράγραφος 1 της Συμφωνίας στις συμβάσεις προϊόντων ή υπηρεσιών που δεν υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής της Συμφωνίας."

ΔΗΛΩΣΗ 250/97

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής

Δήλωση σχετικά με το άρθρο 23 παράγραφος 2 της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ, το άρθρο 15 παράγραφος 2 της οδηγίας 93/36/ΕΟΚ και το άρθρο 18 παράγραφος 2 της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή υπενθυμίζουν ότι, κατά την υποβολή προσφορών, η εμπιστευτικότητα των στοιχείων που περιέχουν πρέπει να εξασφαλίζεται μέχρι την ημερομηνία που ορίζεται για το άνοιγμα των προσφορών.

Η εγγύηση αυτή υπάρχει αναμφισβήτητα όταν οι προσφορές υποβάλλονται εγγράφως, απευθείας ή ταχυδρομικώς.

Το ίδιο ισχύει και στην περίπτωση προσφοράς που υποβάλλεται με μορφή δισκέτας υπολογιστή ή με οποιοδήποτε άλλο μέσο, το οποίο διαβιβάζεται εντός φακέλου, απευθείας ή ταχυδρομικώς.

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή θεωρούν ότι είναι τεχνικώς εφικτό να εξασφαλιστεί τουλάχιστον ισοδύναμο επίπεδο εμπιστευτικότητας με τη χρήση ηλεκτρονικών μέσων, ιδίως του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, για την υποβολή προσφορών.

Δεν επιτρέπεται τηλεφωνική υποβολή προσφορών."

ΔΗΛΩΣΗ 251/97

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας

"Η γερμανική αντιπροσωπία υποστηρίζει τη συμφωνία που επετεύχθη με πολιτικό συμβιβασμό ως σημαντικό βήμα προς την ενίσχυση της Εσωτερικής Αγοράς. Ωστόσο η δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής όσον αφορά την εθνική μεταχείριση που προβλέπεται στο άρθρο III παράγραφος 1 της συμφωνίας δεν πρέπει να θίγει, εντός των ορίων των επιτρεπομένων από το κοινοτικό δίκαιο, τις παραδοσιακές φιλελεύθερες αρχές εμπορικής πολιτικής που εκφράζονται στο εθνικό δίκαιο περί συνάψεως δημοσίων συμβάσεων."

ΔΗΛΩΣΗ 252/97

Δήλωση της ελληνικής αντιπροσωπίας

"Η ελληνική αντιπροσωπία υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη, ελλείψει ορισμού της έννοιας της ασυνήθως χαμηλής προσφοράς που περιέχεται στις οδηγίες σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις (οδηγίες 92/50/ΕΟΚ, 93/36/ΕΟΚ, 93/37/ΕΟΚ και 93/38/ΕΟΚ), διατηρούν τη δυνατότητα να διευκρινίζουν στα πλαίσια των εθνικών των κανόνων, τα κριτήρια που επιτρέπουν τον ορισμό της έννοιας αυτής. Τα κριτήρια αυτά πρέπει, βεβαίως, να είναι σύμφωνα προς το κοινοτικό δίκαιο. Η εν λόγω αντιπροσωπία θα διαβιβάσει στην Επιτροπή κάθε ενδεχόμενο σχετικό ορισμό."

"Η Επιτροπή δέχεται το περιεχόμενο αυτής της δήλωσης εκτιμώντας ότι είναι σύμφωνο προς το σχετικό κοινοτικό δίκαιο."

ΔΗΛΩΣΗ 253/97

"Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το θέμα της επέκτασης του κοινοτικού συστήματος έγκρισης των γεωργικών και δασικών ελκυστήρων στα ρυμουλκούμενα και στους ελκυστήρες με μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα άνω των 40 km/h, ορίζοντας τις επιβεβλημένες απαιτήσεις ασφαλείας και προστασίας του περιβάλλοντος για τα συγκεκριμένα οχήματα και, εφόσον απαιτείται, να υποβάλει προτάσεις το συντομότερο."
